

**Детективи з вусами. Хто
викрав короля кухні.
Детективи з вусами. Хто
викрав короля кухні**

КУПИТИ

Щосереді Містер Мунлайт із друзями дегустують неперевершені страви П'єра Паштета біля його ресторану. Але цієї середі на східцях кухар не залишив ані крихти для котиків. Зайшовши на порожню кухню, вони помітили дивний розгاردіаш, який просто не міг залишити по собі П'єр. Що трапилося? Невже кухаря викрали? Коти-детективи розкриють правду



Алессандро Гатті
Давіде Морозіотто

Детективи з вусами

**ХТО ВИКРАВ
КОРОЛЯ КУХНІ?**

Гатті Алессандро, Морозінотто Давіде
ХТО ВИКРАВ КОРОЛЯ КУХНІ?

Книга 1

Серія «Детективи з вусами»

Оригінальне видання опубліковане Edizioni Piemme SpA.

Оригінальна назва: Chi ha rapito il re dei fornelli?

Текст Alessandro Gatti i Davide Morosinotto.

Ілюстрації Stefano Turconi.

Усі права застережено.

Жодна частина цієї книги не може зберігатися, відтворюватися або передаватися в будь-якій формі або будь-якими засобами, електронними або механічними, включно з фотокопіюванням, записом або будь-якою іншою системою зберігання та пошуку інформації, без письмового дозволу власника авторських прав. За інформацією звертатися до Atlantyca S.p.A.

Щосереди Містер Мунлайт із друзями дегустують неперевершені страви П'єра Паштета біля його ресторану. Але цієї середи на східцях кухар не залишив ані крихти для котиків. Зайшовши на порожню кухню, вони помітили дивний розгардіяш, який просто не міг залишити по собі П'єр. Що трапилося? Невже кухаря викрали? Коти-детективи розкриють правду.

Міжнародні права © Atlantyca S.p.A., Corso Magenta, 60/62 · 20123

Milano · Italia · foreignrights@atlantyca.it · www.atlantyca.com

© 2013 Atlantyca S.p.A., Italy

Для цього видання українською мовою:

© Григоренко Ю. В., переклад, 2023

© ТОВ Видавництво «Ранок», 2023



ДІЙОВІ ОСОБИ

Містер Мунлайт



Лідер котів-детективів. Хитрий, любить пригоди, наділений винятковою інтуїцією!

Жозефіна



Елегантна, вишукана кішечка, у яку закохуються всі паризькі коти.

Бубончик



Наймолодший у котячій ватазі. Упертюх і пустун, з яким завжди багато клопоту!

Додо на прізвисько Марселець



Облізлий бродяжка, хитрун, який знається на всіх секретах злочинного світу.

Олів'є Бонне



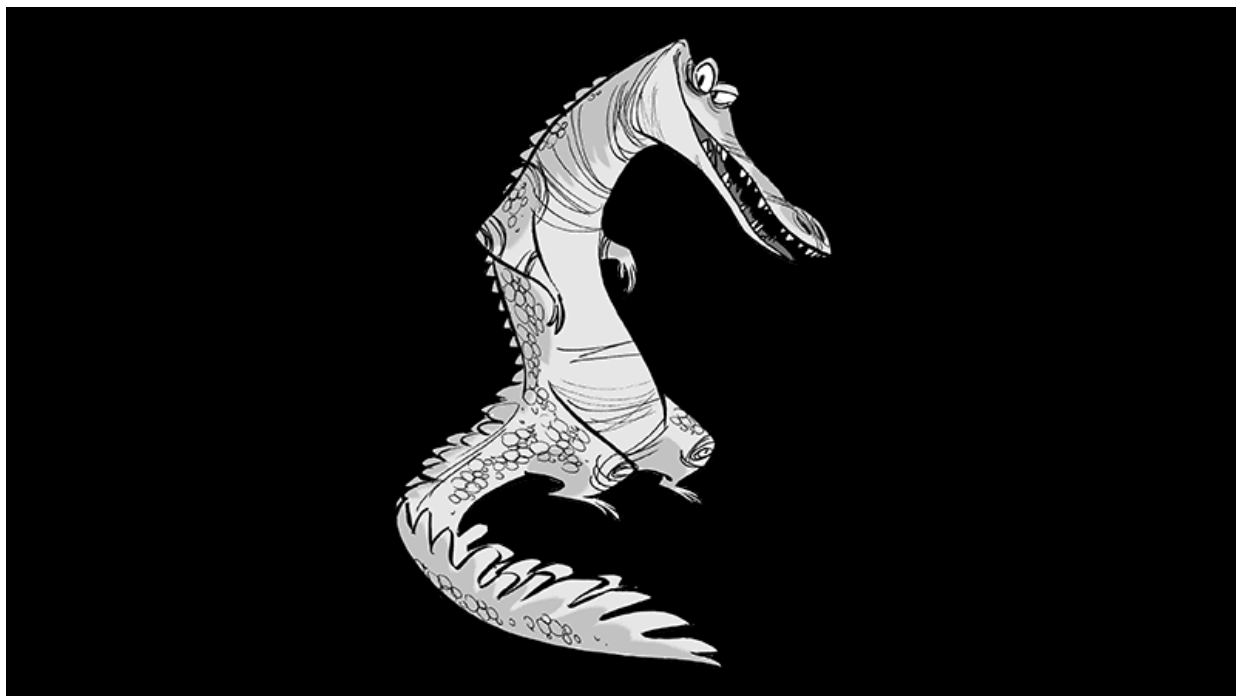
Художник і мрійник, хазяїжка Містера Мунлайта. Не настільки розумний, як його кіт, але ласкавий та щедрий з усіма котами міста.

Люк Топін



Маленьке, пухкеньке польове мишеня. Завжди ввічливий та готовий догодити. Офіційний помічник Містера Мунлайта.

Тенардье



Утік із зоопарку, коли був ще малям. Тепер відомий як король міської каналізації. Завжди в курсі про все та всіх!

Інспектор Рамп'є



Відомий у всьому Парижі, має ріденькі вуса, що закручуються щоразу, як він бачить кота. Буркотливий та похмурий, завжди хибно розв'язує справи!

Кошемар



Булдуг Рамп'є. Великий і сильний, але дурнуватий. Ладен на все, аби спіймати котів-детективів!

Котомас



Найвідоміший крадій у Парижі. Надзвичайно розумний, вправний та швидкий. Завжди виходить сухим із води!



Розділ 1

ТАЄМНА ЗУСТРІЧ

О, Париж! Місто вогнів, Ейфелевої вежі, ресторанчиків уздовж набережної Сени! Панянок, що гуляють із парасольками, обрамленими мереживом. І понад усе місто котів.

У кварталі Монмартр на вулиці Віктора Массе, 12, розташовувалась невелика, висока і доволі вузька будівля з облупленими червоними дерев'яними дверима.

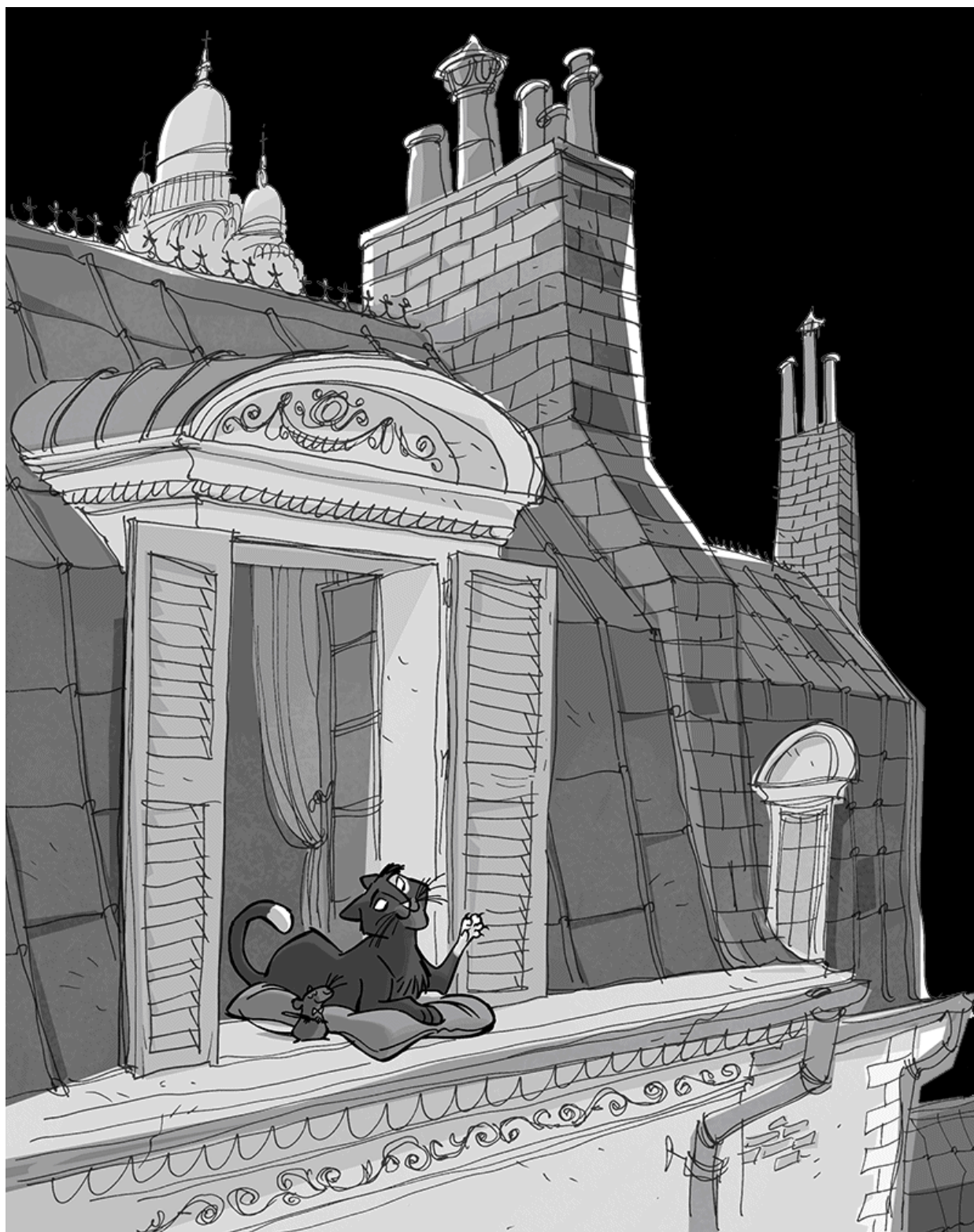
На горішньому поверсі будинку містилося горище, з віконець якого можна роздивитися всі, чи майже всі, паризькі дахи. І там, на підвіконні, лежала маленька подушка з червоного оксамиту, на якій калачиком згорнувся великий чорний кіт. Хоч насправді він був не цілком чорний, адже мав три білих-білих плямки: на кінчику хвоста, навколо ока та на лівій передній лапі. Звали кота Містер Мунлайт (що в перекладі з англійської означає «місячне сяйво», адже наш кіт справжній американець).

Тим часом поміж лап кота звернулося у калачик маленьке польове мишеня. Воно мало шубку кольору кави з молоком, а на шиї носило (хтозна-чому) метелика. Мишеня звали Люк Топін і...

«Ми знаємо, що буває, коли миша опиняється в пазурах великого чорного кота!» — скажете ви. «Стривайте, — відповім я. — У нашій історії все геть інакше».

— Ось, пане, — пробурмотів Люк Топін, здіймаючи свою маленьку голівку та відкладаючи убік пилочку для нігтів. — Тепер у вас гострющі кігті.

Містер Мунлайт, неуважно кивнувши головою, підняв лапу, оглядаючи свої кігті. Правду сказав Топін: вони стали гострими, як кинджали.



— Пречудово, Топіне, — озвався кіт. — Ти справді виконав чималу роботу, мій друже.

Мишеня зашарілося та посмикало вусами.

— Ви надто добрі, пане.

— Можеш іти, а я, певно, трішки подрімаю. Та не забудь розбудити мене за пів години до заходу сонця: увечері в мене надзвичайно важлива зустріч.

Люк Топін кивнув. Він служив дворецьким у Містера Мунлайта вже багацько років. Колись давно не раз перепливав разом із ним через океан на круїзних кораблях, а тепер оселився разом із ним на цьому старому горищі.

Топін чудово вивчив звички свого господаря, отож добре пам'ятав, що сьогодні середа, і, як зазвичай відбувалось щосереди, Містер Мунлайт надвечір вийде з дому, а повернеться лише глибокої ночі. Проте пан ніколи не розповідав, ані куди ходить, ані що робить: часом він умів бути вкрай загадковим котом. А Люка, зрештою, це влаштовувало: що може бути кращим за вільний вечір, проведений за смакуванням хрумкої скоринки сиру?

Мишеня вистрибцем побігло підвіконням, стрибнуло на підлогу і заскочило за канапу, де зникло з очей у малесенькому отворі в стіні, який насправді ж був ніркою Топіна.

А Містер Мунлайт так і залишився лежати на подушці, милуючись дахами Парижа. Краєвид йому подобався: якщо пильно вдивлятися, можна побачити купу цікавинок. Наприклад, що Франсуа Піджон, поштовий голуб, знову посварився зі своєю нареченою Валентиною Коломбіною, тож вона вигнала його з гнізда. Ці двоє повсякчас сваряться, та попри все завжди миряться і кохають одне одного.



— Мунлайте, — пробурмотів глибокий, трохи глухий голос. — Мунлайте, ти де?

Голос промовляв до нього не нявканням (тобто котячою мовою), а французькою. І не дивина, адже люди, коли ідеться про іноземні мови, геть неукі! На відміну від котів. Мунлайт упродовж своїх тривалих подорожей морем вивчив кілька людських мов, хоч ніколи не розмовляв ними в присутності людей. Лишень уявіть ці обличчя, якщо вони дізнаються, що кицьки розуміють кожне слово їхніх теревень (і майже завжди всміхаються з них у вуса)!

Кінець безкоштовного уривку. Щоби читати далі, придбайте, будь ласка, повну версію книги.

ПРО ІЛЮСТРАТОРА



Стефано Турконі

Я народився у невеликому містечку у провінції Мілан 1974 року. Коли я був маленьким, усі мої друзі хотіли стати пілотами космічних кораблів, але я мріяв стати фермером, бо мені подобалися тварини, а моїм улюбленим мультфільмом був «Хайді». На жаль, я лінивий! Я люблю прокидатися пізно, а коли мені пояснили, що на фермі потрібно вставати на світанку і працювати весь день, уявіть собі драму! Я одразу ж передумав. Мені подобалося малювати, і думка, що єдиним зусиллям є заточення олівця, була привабливою. Тому я вирішив стати креслярем. Зараз я живу зі своєю дружиною, яка є авторкою коміксів (так вийшло!). У вільний час я люблю ходити в гори і мандрувати в далекі країни.



КУПИТИ